МаТаСОр

The Map Task Corpus of The Open University of Israel



Background

MaTaCOp is a large scale project which strives to compile a Map Task corpus in Hebrew, which consists of spoken task-oriented dialogues following the <u>Human Communication</u> <u>Research Centre (HCRC)</u> standards (Anderson et al., 1991).

MaTaCOp is destined for a wide range of (spontaneous) speech and behavioral sciences, as well as to speech technologies purposes, and is released for research purposes only.

Motivation

Every language in which a rich linguistic corpus like Map Task was created led to a wealth of studies based on the corpus.

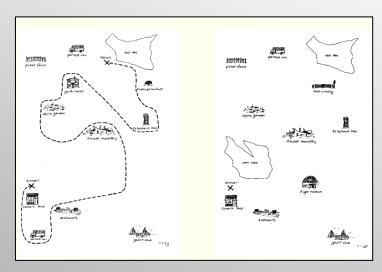
Other groups around the world compiled similar corpora in other languages. For example:

- German: <u>HaMaTaC</u>, <u>BeMaTaC</u>
- Portuguese: <u>CORAL</u>
- French: MAPTASK-AIX



Design

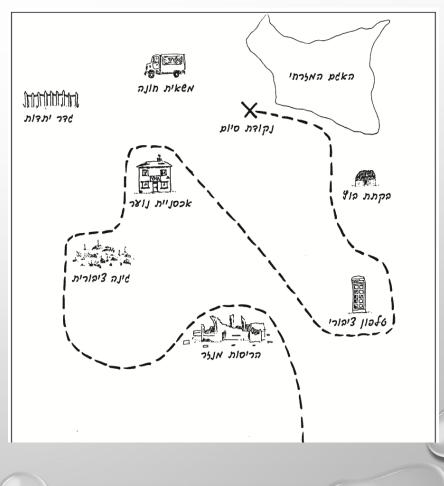
The corpus uses the map task design in which speakers must collaborate verbally to reproduce on one participant's map a route printed on the other's.



Screenshot taken from http://groups.inf.ed.ac.uk/maptask/

Design

We used two pairs of maps from the original set (Anderson et al., 1991), with translation of the milestones into Hebrew .



Recordings and Participants

- The Hebrew map task corpus consists of 32 speakers who participated in two sessions, once as a "leader" and once as a "follower", thus creating a set of 32 dialogues.
- The recordings were taken during September 2015-January 2016.
- All speakers are fluent in Hebrew and use Hebrew as their main communication language since childhood, but not necessarily native speakers.

MaTaCOp

The Hebrew Map Task Corpus of the Open University of Israel

To the best of our knowledge there is no Map Task designed corpus in Hebrew. Thus, this project is a pioneer map task corpus in Hebrew.

We hope it will serve as a platform for rich research on Hebrew speech and language.

Recording setup

All recording were taken according to the same setup.

The following parameters were strictly kept:

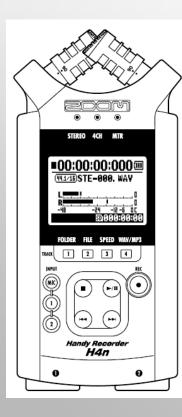
- Distance between participants.
- No air-conditioning.
- Closed windows and door.
- Computers were shut off.
- A carpet under the participants' chairs.
- Microphone close to the speaker's mouth but not touching it.
- Comfortable adjustment of the headset ("Madonna" type) to the speaker.

Recording device

The recording device was H4N (ZOOM-NA.COM).

- Activation via batteries.
- Two paths stereo, with two passive microphones, one per speaker.
- 96kHz sampling rate.
- 24 bit.
- WAV Format.
- No signal processing.

Recording Equipement







CREDIT

The corpus was compiled at The <u>Department of</u> <u>Mathematics and Computer Science</u> and the <u>Research Center for Innovation in Learning</u> <u>Technologies</u> at the <u>Open University of Israel</u>.

Please cite the following source in any published work which is based on the corpus:

Azogui, J., Lerner, A., and Silber-Varod, V., The open university of Israel Map Task Corpus (MaTaCOp). Available at: www.Openu.Ac.II/matacop.

References

 Anderson, A., Bader, M., Bard, E., Boyle, E., Doherty, G. M., Garrod, S., Isard, S., Kowtko, J., Mcallister, J., Miller, J., Sotillo, C., Thompson, H. S. and Weinert, R. (1991). The HCRC Map Task Corpus. *Language and Speech*, *34*, pp. 351-366.